

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 12

Tilleggsspørsmål nr.

Emne: Gamal engdrettin

Oppskr. av: G.G. Behaim

(adresse): Marifjora

Fylke: Sogn &amp; F.

Herad: Hafslo

Bygdelag: Joranger.

Gard: Hals.

G.nr. 10 Br.nr. 9.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

Ketter eiga og andre pojente.

## SVAR

- 1) Ordet taamy vart rjitta om enge heimann for bogardur. Fimmars. Slaattar som lög utanfó Ballast rúskomark eller haustslutte. Utmark. Nammut ikke brukast av og til. it þor smáyardur heitir og Ekren. Stakerlege Kalla dei atþlog, áker Tjunnung. támy og túnnung. Smahoy og táhoy. Ljáslette og sluttovelle. raskvlette.
- 2) Både immars og útmark (útslatta) vart rúdde om varem eller fygur immars. Skogen helst ein rúdde med harring. Det ein rúdde av med rive kallast rjodpingar. Sta rjodja þinne brande dregene og síme lét dei rotne. Vís det skagi var for stor skinn vart den lög i rjod.
- 3) Þá mosevorum myg brúka dei helst ostte. Stann som dei vilde ha til enge vart helst atþlogd viltte.



21  
3) Grasfrøet dei gamle bruka  
var helst slukt dei sopa upp på  
lovgalvet (Telet)

4) Dei tok vitar og skimsitte dei.  
Dei det var loyley vatna dei engi  
i skjinn.

5) Utmarksstøtter vart sjeldan gjødla  
anna enn på Hølsjere.

Gjødsla vart for det meste bruka  
til åkeren.

Smalermokki vart helst bruka til  
enggjødsling. Styrken og gjødslingi  
var etter so mykje gjødsel enn hadde.

6) Saamy. Tåhøy.

7) Uthusa vart helst bygde slik  
at dei hadde nytte av landet.  
Smøritas vart av og til grovne  
for å spreida morkvatnet.  
Stokkveimene vart ofte rekna for  
beste stotter.

8) Runga vart helst gjødla om  
væren.

Greipa var helst bruka når  
enn gjødsla ringa likeins spode  
Smalermokka vart oftast smidda  
for ein bar ho ut, sinne tider  
og på engi. For innlog so ei  
tidare bruka dei nokk som likna  
greip laga av tre med ein tått



hinder. denne reiselagen kalla  
di Kvittel.

9) Både meg og utsløtter var bente.  
Grimm var helst fotloper  
di gamle sa at meg var minste  
tjunker i rota etter benteing.

På grunn av benteinga byrja slottet  
alltid sinne i gammel tid. (Larsson-  
tiden) der først stjerte som  
ikke var bente.

10) Jangbenteing er for det meste utlopt  
for byr og helst om varen. Berre sin-  
er for bente meg om varen.

Her haistun var mest all meg  
med indantok av firkthager bente.  
Her først firkthager som er 100 i  
gammal.

11) Gjorda etter byra var sprut  
utover med Kvittel.

12) Kvotna var for det meste  
kunder inn om kveldene for  
di drog til stols.

Kvittgarder hadde og sinneffjo.  
Gjorda var sprut om varen.

13). Kve.

14) Følge brida.



15) Følge bruka

16) — " —

17) Gjetteguden fikk mot  
når han kom heim.

18) Nei.

19) Traai. Tre. T.d. ein  
som var brande på ein fluss  
som hadde som Tre var kalla  
Treser.

20) Skottemark på Stolan er gamalt  
her. Skotta kalla Stilsjere  
der dyrkast senna på Stolan.  
Gjeri var mest gjøddla and  
håndyr gjødda som var sandla  
når lesta var imidlertid i  
fjøset. Der det gjøres an sette  
dei og vatnet på og skole Trai.

21) Følge bruka.



NORSK ETNOLOGISK GRANSKING  
ADR. NORSK FOLKEMUSEUM  
BYGDGY

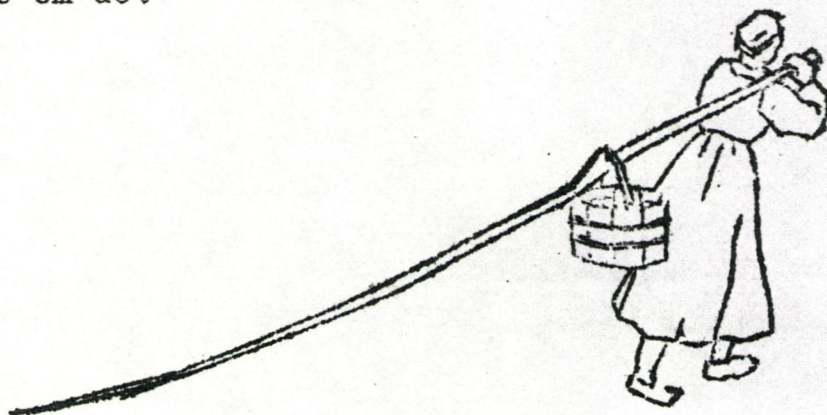
2774

Ver gild og skriv svaret med blyant på same ark.

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Tilleggsspørsmål til nr. 5 Vannbæring.

I Tinn i Telemark har ein for eit par mannsaldrar sidan bore vatn på ei lang stong. Ein bar den eine enden over aksla, den andre enden drog ein etter seg på marka. Taret hekk på stonga bak ryggen at den som bar (drog). Ein liten mothake på stonga gjorde at handtaket på bøtta ikkje gleid. Stonga var såpass mjuk at vatnet ikkje skvampa over. Utanom denne opplysninga kjenner ein no denne metoden berre frå Värmland i Sverige. Det kan henda at det tidlegare har vore meir vanleg å bera vatn på denne måten. Hugsar nokon i Dykkar bygd noko om det ?



Tilleggsspørsmål til nr. 12.

Finst det noko opplysning om at ein brukar eller har bruka fiskebein og fiskehovud til brensel ?

Har ein bruka kumøkk til brensel ?

5) *Jukke bruk*

12) *nei*

*J. G. Bekheim*